

Domstolens dom (femte avdelningen) av den 17 december 2009 — Europeiska kommissionen mot Konungariket Belgien

(Mål C-120/09) ⁽¹⁾

(Fördragsbrott — Direktiv 1999/31/EG — Deponering av avfall — Begreppen "underjordsförvar", "deponigas" och "eluat" — Skyldighet att fastställa riktvärdes-/gränsvärdesnivåer över vilka en deponi kan anses ha betydande negativa verkningar för grundvattenkvaliteten — Underlåtenhet att inom föreskriven tid införliva avseende regionen Vallonien)

(2010/C 51/18)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: M. van Beek och J.-B. Laignelot)

Svarande: Konungariket Belgien (ombud: T. Materne)

Saken

Fördragsbrott — Underlåtenhet att, avseende regionen Vallonien, fullständigt införliva artikel 2 f, j och k i rådets direktiv 1999/31/EG av den 26 april 1999 om deponering av avfall (EGT L 182, s. 1) samt punkt 4 C i bilaga III till detta direktiv — Begreppen "underjordsförvar", "deponigas" och "eluat" — Skyldighet att fastställa riktvärdes-/gränsvärdesnivåer över vilka en deponi kan anses ha betydande negativa verkningar för grundvattenkvaliteten

Domslut

1. Konungariket Belgien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 1999/31/EG av den 26 april 1999 om deponering av avfall genom att inte avseende regionen Vallonien ha införlivat artikel 2 f, j och k i detta direktiv samt punkt 4 C i bilaga III till direktivet.
2. Konungariket Belgien ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 141, 20.6.2009.

Domstolens beslut (sjunde avdelningen) av den 9 november 2009 (begäran om förhandsavgörande från Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Italien) — Roche SpA (C-450/07), Federazione nazionale unitaria dei Titolari di Farmacia italiani (Federfarma) (C-451/07) mot Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

(Förenade målen C-450/07 och C-451/07) ⁽¹⁾

(Artikel 104.3 fjösta stycket i rättegångsreglerna — Direktiv 89/105/EEG — Insyn i de åtgärder som reglerar prissättningen på humanläkemedel — Artikel 4 — Prisstopp — Prissänkning)

(2010/C 51/19)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Roche SpA

Svarande: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Tolkning av artikel 4.1 och 4.2 i rådets direktiv 89/105/EEG av den 21 december 1988 om insyn i de åtgärder som reglerar prissättningen på humanläkemedel och deras inordnande i de nationella sjukförsäkringssystemen (EGT L 40, s. 8) — Läkemedel som omfattas av prisstopp — Villkor som ska iakttas vid en eventuell prissänkning

Avgörande

1. Artikel 4.1 i rådets direktiv 89/105/EEG av den 21 december 1988 om insyn i de åtgärder som reglerar prissättningen på humanläkemedel och deras inordnande i de nationella sjukförsäkringssystemen ska tolkas så att, under förutsättning att kraven i denna bestämmelse är uppfyllda, de ansvariga myndigheterna i en medlemsstat får vidta allmängiltiga åtgärder i form av en sänkning av priserna på alla läkemedel eller på vissa kategorier av läkemedel, även om vidtagandet av dessa åtgärder inte har föregåtts av ett prisstopp på dessa läkemedel.
2. Artikel 4.1 i direktiv 89/105 ska tolkas så att, under förutsättning att kraven i denna bestämmelse är uppfyllda, det är möjligt att flera gånger per år besluta om en sänkning av priserna på alla läkemedel eller på vissa kategorier av läkemedel och att upprepa detta under flera år.